

Tercera Carta de SAN JUAN

Alabanzas a Gayo

¹ Yꝯ, cabꝯꝯ camasĩ majũ, ati cartare mꝯ yꝯ woajoya, Gayo yꝯ bapa caãnorẽ bairo yꝯ camai majũũrẽ.

² Yꝯ yaꝯ, yꝯ baire bairo caãcũ, yꝯ camai, atore bairo Diopꝯre mꝯ yꝯ jẽnibojaya: Dios cũ caĩñajoro caroaro mꝯ caãnorẽã bairo nipetiri wãme caroaro mꝯ caátĩani wãme jeto to ãmarõ. Bairi tunu riaye mácũ caroaro mꝯ caãno cũãrẽ yꝯ boya. ³ Butiuro yꝯ tũgoña useaniapꝯ jĩcããrã marĩ yarã atĩri, Dios mena caroaro cariape mꝯ catũgoñatu-tuacõãnierẽ yꝯ na caquetibujuro tũgori. ⁴ Netõjãñurõ useanirĩqũẽ niña yꝯra, yꝯ cabuerã yꝯ pũnaarẽ bairo caãna Dios cũ caãnirotirore bairo cariape na caátĩãnie quetire yꝯ catũgoata.

⁵ Yꝯ yaꝯ, yꝯ baire bairo caãcũ, yꝯ camai, caroaro nucũbugorique mena marĩ yarã aperãrẽ na mꝯ qũẽnonucũñupã mꝯ ya wiipꝯre. Bairo jeto mꝯ átiãninucũñupã aperopꝯ macããna mutꝯ caetarã quetibujuri majãrẽ. ⁶ Bairi jãã cañubue neñarõpꝯ ãna, na cũã, “Butiuro jããrẽ camai ãnirĩ caroaro jãã juátinucũñami Gayo,” ĩ busꝯnucũñama mꝯrẽ. Bairi mꝯrẽ ñiña: Tunu na caetaro, na juátinemoña. Na cabopacarijere na joya, na caquetibujꝯ ñesẽãmasĩnucũparore bairo ĩ. Dios cũ caborore bairo na juátinemoña. ⁷ Na pꝯame Jesucristo yarã, cũ carotiricarã ãnirĩ cũ yaye quetire na buesẽãrãná bainucũñama aperopꝯ macããnarẽ. Bairo topꝯ Diore camasĩẽna watoapꝯ ãna, “Jããrẽ juátinemoña,” na ĩ jẽniñesẽãtĩnucũñama. ⁸ Torena, marĩ pꝯame caroaro mena na marĩ juátinemogarã, Jesucristo yaye queti

cariape macããjĕrĕ na caquetibujũ ñesĕãmasĩnucũparore bairo ĩrã.

La mala conducta de Diótfes y el buen ejemplo de Demetrio

⁹ Mai, yũ pũame jĩcã carta na yũ woajomiwũ mutũ macããna Dios ya poa macããna ñubueri majãrĕ. Bairo yũ caátimiatacũãrĕ, Diótfes pũame camasãrĕ cajũgobueri majã jãã caãnierĕ boetinuũñupĩ, camasãrĕ rotirique jetore caátinuũñũ ãnirĩ. ¹⁰ Bairi yũ pũame mujãã tũpũ yũ caetari rĩmũ caãno cũrĕ tutuaro mena cũ yũ quetibujũgũ. Mai, cũ pũame cabũgoroa jããrĕ busũpai ñesĕãnucũñami. Yũ pũame tie cũ caĩñesĕãrĩjĕ mena yũ useaniĕtĩña. Aperã marĩ yarã cañubueñesĕãrĩ majãrĕ caroaro na qũenoetinuũñami. Tunu bairoa marĩ yarãrĕ, aperã ñubueri majã na ya wiipũ na na cacũgaata, narĕ cũrotietinuũñami Diótfes. Tunu bairoa narĕ caqũĕnogarãrĕ na acurewiyo jocõãnucũñami. “Tore na tuaeticõãto Dios ya poa macããna mena,” ĩ, tore bairo átiãninucũñami.

¹¹ Bairi yũ yaũ, yũ baire bairo caãcũ, yũ camai, atie carorije macããjĕ na caátiere ĩñajeeticõãña. Caroa macããjĕ jetore átiãninucũña. Caroa macããjĕrĕ caátĩãninucũñũ pũame Dios mena jĩcãrõrĕ bairo caãcũ niñami. Apei, carorije macããjĕ jetore caácũ pũame Diore camasĩĕcũrĕ bairo tuayami.

¹² Cabaimiatacũãrĕ, apei Demetrio pũame caroaro átiãninucũñami. Nipetiro camasã, “Cañũũ niñami Demetrio,” na caĩ ninucũñami. Bairi Dios cariape caãcũ cũã masĩñami caroaro Demetrio cũ caátĩãnierĕ. Bairi jãã cũã cũ cabaiãnierĕ tũgorã, tiere jãã busũnucũña. Merĕ caroaro cariape mũ cũã mũ masĩña cũrĕ jãã caĩbusũnucũrĩjĕrĕ.

Palabras finales

¹³ Bairũa, capee mũ yũ quetibujũgamiña. Baimicũã, woatujorique mena mũrĕ yũ quetibujũjogaetiya.

¹⁴ Tãmurĩ m̃rẽ ñiñagaya tunu. Bairro m̃rẽ ñãurũ roque, m̃ mena yũ busũgũ yũ majũrũa atie queti caroa macããjẽrẽ.

¹⁵ Bairi caroa yericũtaje m̃ cũ jonemoáto Dios. Yũ baparã m̃ ñurotijoyama. Bairi m̃rẽ ñiña: Tocãnacãũrũa na ñuáto marĩ yarã to macããna.

Tocãrõã niña atie queti yũ sawoajorije.

Dios Cã Cauetibũju Cũrĩcã Tuti
New Testament in Carapana (CO:cbc:Carapana)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Carapana

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Carapana

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
